

Cách đọc giấy thông báo nộp tiền

- Vì chỉ tính trên thuế thu nhập bình quân đầu người nên đối với những người không rõ thông tin thu nhập, có trường hợp **phí bảo hiểm sẽ thay đổi sau khi biết rõ thu nhập**.
- Người đủ 75 tuổi trong năm tài chính được tính theo phí bảo hiểm y tế cho người từ 75 tuổi trở lên tính từ tháng sinh đủ 75 tuổi, vì vậy phí bảo hiểm y tế quốc gia sẽ giảm kể từ tháng sinh đủ 75 tuổi của đương sự.
- Người đủ 65 tuổi trong năm tài chính sẽ đóng riêng phí bảo hiểm chăm sóc từ tháng sinh đủ 65 tuổi (người có ngày sinh là ngày 1 thì tính tháng trước đó), vì vậy phí bảo hiểm y tế quốc gia (phần chăm sóc) sẽ giảm kể từ tháng sinh đủ 65 tuổi (người có ngày sinh là ngày 1 thì tính tháng trước đó) của đương sự.

・Thông báo này được lập theo thông tin tính tại thời điểm ngày 7 tháng 6 năm 2025. vì vậy phí bảo hiểm y tế quốc gia (phần chăm sóc) sẽ giảm kể từ tháng sinh đủ 65 tuổi (người có ngày sinh là ngày 1 thì tính tháng trước đó) của đương sự.

◆Phản thu thông thường (Thanh toán bằng giấy nộp tiền hoặc chuyển khoản)◆

| 期 別/Kỳ thứ<br>納期限/Thời hạn nộp         | 第11期/Kỳ 11<br>Ngày * Tháng * | 第12期/Kỳ 12<br>Ngày 30 tháng 6 | 第1期/Kỳ 1<br>Ngày 31 tháng 6 | 第2期/Kỳ 2<br>Ngày 31 tháng 7 | 第3期/Kỳ 3<br>Ngày 1 tháng 9 | 第4期/Kỳ 4<br>Ngày 30 tháng 9 | 第5期/Kỳ 5<br>Ngày 31 tháng 10 | 第6期/Kỳ 6<br>Ngày 1 tháng 12 | 第7期/Kỳ 7<br>Ngày 5 tháng 1 | 第8期/Kỳ 8<br>Ngày 2 tháng 2 | 第9期/Kỳ 9<br>Ngày 2 tháng 3 | 第10期/Kỳ 10<br>Ngày 31 tháng 3 | 合計額/Tổng số tiền |
|----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------|
| 前回通知<br>Thông báo lần trước            |                              |                               |                             |                             |                            |                             |                              |                             |                            |                            |                            |                               |                  |
| ① 今回通知<br>① Thông báo lần này          | 0                            | 0                             | 46, 260                     | 46, 260                     | 46, 260                    | 46, 260                     | 46, 260                      | 46, 260                     | 46, 260                    | 46, 260                    | 46, 260                    | 46, 260                       | 462, 600         |
| ② お支払済み金額※<br>② Số tiền đã thanh toán* | 0                            | 0                             |                             |                             |                            |                             |                              |                             |                            |                            |                            |                               |                  |
| 納めていただく金額<br>Số tiền phải nộp          | 0                            | 0                             | 46, 260                     | 46, 260                     | 46, 260                    | 46, 260                     | 46, 260                      | 46, 260                     | 46, 260                    | 46, 260                    | 46, 260                    | 46, 260                       | 462, 600         |

\* Việc xác nhận số tiền đã thanh toán có thể mất khoảng 1 tháng sau khi thanh toán tại các tổ chức tài chính.

◆ Phản thu đặc biệt (Thanh toán từ lương hưu) ◆

| 期別/Kỳ thứ                   | 第1回(4月)<br>Lần 1 (Tháng 4) | 第2回(6月)<br>Lần 2 (Tháng 6) | 第3回(8月)<br>Lần 3 (Tháng 8) | 第4回(10月)<br>Lần 4 (Tháng 10) | 第5回(12月)<br>Lần 5 (Tháng 12) | 第6回(2月)<br>Lần 6 (Tháng 2) | 合計額<br>Tổng số tiền |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|---------------------|
| 前回通知<br>Thông báo lần trước | 0                          | 0                          | 0                          | 0                            | 0                            | 0                          | 0                   |
| 今回通知<br>Thông báo lần này   | 0                          | 0                          | 0                          |                              |                              | 0                          | 0                   |

◆ Năm tài chính 2026 Số tiền tạm thu ◆

| 第1回(4月)<br>Lần 1 (Tháng 4) | 第2回(6月)<br>Lần 2 (Tháng 6) | 第3回(8月)<br>Lần 3 (Tháng 8) |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 0                          | 0                          | 0                          |

Tạm thu là việc thu đặc biệt vào tháng 4, tháng 6, tháng 8 của năm tài chính tiếp theo.  
Số tiền tạm thu dự định bằng với số tiền thu đặc biệt của tháng 2 năm đó.

◆ Chi tiết từng cá nhân (tham khảo) ◆ Người có họ tên dài có thể sẽ được viết tắt tùy theo tình trạng khoảng trống, mong các bạn thông cảm.

| 氏 名<br>Họ tên  | 今 回 通 知<br>Thông báo lần này                  |                                             | 前 回 通 知<br>Thông báo lần trước                |                                             | 加 入 月<br>Tháng tham gia |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |
|----------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---|---|---|---|---|---|----|----|----|---|---|---|
|                | 個人別保険料(概算)<br>Phí bảo hiểm cá nhân (tạm tính) | 個人別算定基礎額<br>Số tiền cơ sở tính theo cá nhân | 個人別保険料(概算)<br>Phí bảo hiểm cá nhân (tạm tính) | 個人別算定基礎額<br>Số tiền cơ sở tính theo cá nhân |                         | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 1 | 2 | 3 |
| BHYTQG Kenichi | 339,000 ¥/yên                                 | 2,000,000 ¥/yên                             | 0 ¥/yên                                       | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○  | ○  | ○  | ○ | ○ | ○ |
| BHYTQG Yasuko  | 61,800 ¥/yên                                  | 0 ¥/yên                                     | 0 ¥/yên                                       | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○  | ○  | ○  | ○ | ○ | ○ |
| BHYTQG Hajime  | 61,800 ¥/yên                                  | 0 ¥/yên                                     | 0 ¥/yên                                       | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○  | ○  | ○  | ○ | ○ | ○ |
|                | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |
|                | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |
|                | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |
|                | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |
|                | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |
|                | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |
|                | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | ¥/yên                                         | ¥/yên                                       | 加入月<br>Tháng tham gia   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |   |   |

\* Tổng số "Phí bảo hiểm từng cá nhân (tạm tính)" có thể không khớp với "Tổng số tiền phí bảo hiểm" ghi trên do làm tròn số trong tháng tính phí bảo hiểm sẽ có biểu thị bằng dấu O hoặc ◎, ☆

\* Về cách tính phí bảo hiểm, vui lòng tham khảo mặt sau.

Thông tin liên hệ của thông báo này  
Phụ trách tư cách bảo hiểm và thuế  
☎ 03-3228-5511~5512

◎: Là người phụ thuộc của bảo hiểm nhân viên, người có áp dụng giảm phí bảo hiểm (miễn giảm thuế dựa trên thu nhập và phần nửa thuế thu nhập bình quân đầu người)

☆: Người có áp dụng giảm phí bảo hiểm (tính phí bảo hiểm sau khi giảm 30/100 thu nhập lương) do thất nghiệp không tự nguyện

Đây là số tiền của mỗi kỳ. Đối với người chọn khấu trừ qua ngân hàng, v.v... chúng tôi sẽ khấu trừ vào ngày đến hạn nộp tiền ghi ở hàng trên. Đối với người thanh toán bằng giấy nộp tiền, vui lòng nộp số tiền ghi ở hàng dưới tại tổ chức tài chính hoặc cửa hàng tiện lợi, v.v.... gần nhất.

Về phí bảo hiểm của người đủ 75 tuổi trong năm tài chính này

Người đủ 75 tuổi trong năm tài chính này sẽ chuyển sang bảo hiểm thuộc chế độ y tế cho người từ 75 tuổi trở lên tính từ tháng sinh, vì vậy phí bảo hiểm của bảo hiểm y tế quốc gia được tính đến phần tháng trước của tháng sinh. Nếu trong cùng hộ gia đình không có người tham gia bảo hiểm y tế quốc gia thì số lần nộp được phân chia nộp xong vào tháng trước của tháng sinh nhật, nếu có người tham gia thì tính tổng phí bảo hiểm của tất cả mọi người rồi chia đều đến tháng 3 năm sau.

Vui lòng thanh toán phí bảo hiểm bằng cách chuyển khoản

Vui lòng thanh toán phí bảo hiểm bằng cách chuyển khoản, trừ những người nộp bằng cách khấu trừ từ lương hưu. Trường hợp không thể chuyển khoản, vui lòng thanh toán bằng giấy nộp tiền theo quy định của quận này.

◆ Thủ tục với thẻ tiền mặt

Nếu có thẻ tiền mặt của ngân hàng gửi tiền, bạn có thể bắt đầu chuyển khoản dễ dàng. Vui lòng làm thủ tục tại tòa thị chính quận và văn phòng khu vực.

◇ Tổ chức tài chính giao dịch

- ・Ngân hàng Mizuho
- ・Ngân hàng Mitsubishi UFJ
- ・Ngân hàng Sumitomo Mitsui
- ・Ngân hàng Resona
- ・Ngân hàng Saikyo Shinkin
- ・Ngân hàng Seibu Shinkin
- ・Ngân hàng Japan Post

◆Thủ tục với giấy yêu cầu chuyển khoản

Ngoài phương pháp trên, thủ tục chuyển khoản còn có thể gửi qua đường bưu điện, v.v... Vui lòng điền hạng mục cần thiết vào "Giấy yêu cầu chuyển khoản" theo quy định, đóng dấu của chủ hộ và dấu thông báo cho tổ chức tài chính rồi nộp. "Giấy yêu cầu chuyển khoản" có sẵn tại các tổ chức tài chính trong quận, bưu điện, tòa thị chính quận và văn phòng khu vực.

◆ Khi thủ tục hoàn tất, chúng tôi sẽ gửi đến bạn "Thông báo bắt đầu chuyển khoản".

[Liên hệ] Phụ trách thu phí bảo hiểm y tế quốc gia  
Tầng 2 Tòa thị chính quận  
☎ 03-3228-5507

Q&A liên quan đến nộp phí bảo hiểm

Q. Khi gặp khó khăn trong việc nộp phí bảo hiểm thì nên làm thế nào?

A. Đối với người không thể nộp phí bảo hiểm trong thời hạn do các trường hợp bất khả kháng như thất nghiệp hoặc bệnh tật, v.v... vui lòng nhanh chóng tư vấn ý kiến của người phụ trách thu bảo hiểm y tế quốc gia (tầng 2 tòa thị chính quận).

Q. Nếu nộp phí bảo hiểm trễ hạn thì sẽ ra sao?

A. Đối với những người không nộp phí bảo hiểm trong thời hạn mà không có lý do đặc biệt, chúng tôi sẽ thông báo bằng cách gửi thư nhắc nhở, giấy thông báo, gọi điện thoại hoặc đến thăm. Đối với những người vẫn không thanh toán mặc dù đã được nhắc nhở, chúng tôi sẽ cấp thẻ bảo hiểm ngắn hạn với thời gian hiệu lực ngắn. Đối với những người vẫn tiếp tục chưa nộp tiền, chúng tôi sẽ cấp giấy chứng nhận tư cách người được bảo hiểm thay cho thẻ bảo hiểm. Nếu kiểm tra sức khỏe bằng giấy chứng nhận tư cách người được bảo hiểm, người được bảo hiểm sẽ tạm thời thanh toán 100% phí y tế tại cơ quan y tế, sau đó sẽ nộp đơn trợ cấp phí chăm sóc đặc biệt (70% đến 90% phí y tế).

Ngoài ra, cũng có trường hợp sẽ thực hiện tịch thu tài sản và ngừng trợ cấp.

Vui lòng nhanh chóng nộp phí bảo hiểm trong thời hạn quy định.

[Liên hệ] Phụ trách thu bảo hiểm y tế quốc gia  
Tầng 2 tòa thị chính quận  
☎ 03-3228-5509

Tỷ lệ của khoản thuế dựa trên thu nhập, số tiền hàng năm của thuế thu nhập bình quân đầu người, hạn mức phí bảo hiểm tối đa của một hộ gia đình

| 積 算 内 容<br>Nội dung tính                           |                                                     |                       |                           |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 区 分<br>Phân loại                                   | ①基礎分<br>① Phần cơ bản                               | ②支援分<br>② Phần hỗ trợ | ③介護分※<br>③ Phần chăm sóc* |
| 均 等 割 額<br>Khoản thuế thu nhập bình quân đầu người | 136, 800 ¥/yên                                      | 48, 600 ¥/yên         | 17, 400 ¥/yên             |
| 所 得 割 額<br>Khoản thuế dựa trên thu nhập            | 158, 400 ¥/yên                                      | 57, 400 ¥/yên         | 44, 000 ¥/yên             |
| 軽 減 等 額<br>Khoản giảm nhẹ                          | 0 ¥/yên                                             | 0 ¥/yên               | 0 ¥/yên                   |
| 月 割 減 額<br>Khoản giảm mỗi tháng                    | 0 ¥/yên                                             | 0 ¥/yên               | 0 ¥/yên                   |
| 限度超過分減額<br>Khoản giảm vượt hạn mức                 | 0 ¥/yên                                             | 0 ¥/yên               | 0 ¥/yên                   |
| 過年度賦課額<br>Khoản thu năm tài chính đã qua           | 0 ¥/yên                                             | 0 ¥/yên               | 0 ¥/yên                   |
| 小計/Tổng số phụ                                     | ① 295, 200 ¥/yên                                    | ② 106, 000 ¥/yên      | ③ 61, 400 ¥/yên           |
| 合計(①+②+③)<br>Tổng cộng (①+②+③)                     | Phí bảo hiểm năm của lần này.<br>4 6 2, 6 0 0 ¥/yên |                       |                           |

\* Phần chăm sóc ③ chỉ tính đối với người tham gia từ 40 đến 64 tuổi.

|                                      | 基礎分<br>Phần cơ bản             | 支援分<br>Phần hỗ trợ             | 介護分<br>Phần chăm sóc           |
|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 所 得 割<br>Thuế dựa trên thu nhập      | 7.92 %                         | 2.87 %                         | 2.20 %                         |
| 均 等 割<br>Thuế thu nhập bình quân đầu | 4 5, 6 0 0 ¥/1人<br>yên/1 người | 1 6, 2 0 0 ¥/1人<br>yên/1 người | 1 7, 4 0 0 ¥/1人<br>yên/1 người |
| 年間限度額<br>Hạn mức hàng năm            | 6 6 0, 0 0 0 ¥/yên             | 2 6 0, 0 0 0 ¥/yên             | 1 7 0, 0 0 0 ¥/yên             |

